

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 October 2013
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Мали**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции [2100 \(2013\)](#) Совета Безопасности, в соответствии с которой Совет учредил Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА).

2. В этой резолюции Совет просил меня регулярно информировать его о ситуации в Мали и осуществлении мандата МИНУСМА. В частности, Совет просил меня, начиная с 1 июля 2013 года, представлять доклады каждые три месяца, включая в них последнюю информацию о положении в области безопасности, первоочередных политических элементах, касающихся осуществления «дорожной карты» на переходный период и избирательного процесса, а также соответствующую информацию о прогрессе в деле соблюдения прав человека и норм международного гуманитарного права и их поощрении и защите. Кроме того, меня просили включать в свои доклады обзор численности военнослужащих и формирования и развертывания всех составных элементов МИНУСМА. Настоящий доклад охватывает период с 10 июня по 29 сентября 2013 года и содержит последнюю информацию со времени моего предыдущего доклада ([S/2013/338](#)).

II. Политический процесс

3. В течение отчетного периода были предприняты важные шаги по осуществлению «дорожной карты» на переходный период и ее двух главных целей, таких как восстановление территориальной целостности и организация транспарентных и заслуживающих доверия выборов. Многие из задач, намеченных в «дорожной карте», все еще остаются неосуществленными, однако мандат переходного правительства закончился 4 сентября, когда после мирных президентских выборов, проведенных 28 июля и 11 августа по всей стране, Бубакар Кейта принял присягу в качестве нового президента Мали. 5 сентября премьер-министром был назначен Умар Татам Ли. 8 сентября был объявлен состав нового правительства в количестве 34 человек. В него вошло вновь созданное министерство по вопросам примирения и развития северных областей. 18 сентября власти Мали объявили, что 24 ноября состоятся парламентские выборы.



4. Переходное правительство и вооруженные группы в северных областях Мали 18 июня в Уагадугу подписали предварительное соглашение о проведении президентских выборов и всеохватных мирных переговоров в Мали. Это произошло после нескольких недель интенсивных дипломатических усилий, в том числе с участием моего Специального представителя, направленных на поддержку посреднической инициативы Экономического сообщества западно-африканских государств (ЭКОВАС) под руководством президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре. От имени вооруженных групп Соглашение подписали Национальное движение за освобождение Азавада (НДОА) и Высший совет за единство Азавада (ВСЕА). Арабское движение Азавада (АДА) и Координационный совет движений и патриотических сил сопротивления, представители которых присутствовали на переговорах, официально присоединились к Соглашению в тот же день. Мой Специальный представитель поставил свою подпись под соглашением в качестве свидетеля от имени Организации Объединенных Наций.

5. Предварительное соглашение проложило путь к проведению общенациональных президентских выборов, в том числе в области Кидаль, за которыми должны последовать всеохватные обсуждения по вопросу о всеобъемлющем мирном урегулировании, которые должны начаться спустя шестьдесят дней после создания нового правительства. В Соглашении, в частности, содержатся условия для прекращения боевых действий, расквартирования вооруженных групп и постепенного возвращения Малийских сил обороны и безопасности в область Кидаль. Предусматривается также создание международной следственной комиссии для расследования военных преступлений, преступлений против человечности, геноцида, сексуальных преступлений, преступлений в связи с оборотом наркотиков и других серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права на всей территории Мали.

6. Предварительным соглашением предусматривалось создание механизмов для последующей деятельности, в частности Смешанной технической комиссии по безопасности, призванной контролировать осуществление договоренностей о прекращении боевых действий и прекращении огня, и Комитета по контролю и оценке, в задачи которого входит контроль и поддержка осуществления предварительного соглашения, включая мобилизацию ресурсов. Во главе этих механизмов стоит Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), и в их состав входят стороны, подписавшие соглашение и присоединившиеся к нему, а также региональные и международные партнеры.

7. При содействии Смешанной технической комиссии по безопасности осуществление предварительного соглашения началось сразу же после его подписания, при этом основное внимание было уделено условиям первого этапа расквартирования членов вооруженных групп и возвращению малийских вооруженных сил и государственной администрации в Кидаль. По договоренности со Смешанной технической комиссией по безопасности, достигнутой 2 июля, и после развертывания МИНУСМА в Кидале 5 июля в город вошли 200 военнослужащих малийских вооруженных сил в сопровождении губернатора и других должностных лиц из органов государственного управления и избирательных органов. Для расквартирования членов НДОА и ВСЕА были выделены три помещения — два в городе Кидаль и одно на окраине. Приблизительно 800 комбатантов было расквартировано в этих помещениях, где они по-прежнему на-

ходятся. После их развертывания в городе Кидаль 26 июля малийские вооруженные силы были также развернуты в Агельхоке и Тесалите.

8. Осуществление предварительного соглашения было также поддержано на политическом уровне Комитетом по контролю и оценке, который возглавляет мой Специальный представитель. На своем первом заседании 22 июля Комитет создал рабочую группу по вопросам материально-технической и финансовой поддержки деятельности по расквартированию вооруженных групп и постановил провести обзор уроков, полученных в ходе осуществления предыдущих мирных договоренностей в Мали. В совместном заявлении по итогам этого заседания стороны призвали к мирному проведению президентских выборов и осуществлению мер укрепления доверия. В результате интенсивных дипломатических усилий моего Специального представителя и при поддержке международного сообщества 7 августа правительство в соответствии с предварительным соглашением освободило из заключения двух членов НДОА. 16 августа были освобождены еще восемь заключенных, а 21 августа еще трое. Тем не менее 26 сентября НДОА, ВСЕА и АДА объявили, что они приостанавливают свое участие в механизмах по осуществлению, созданных в соответствии с предварительным соглашением, под предлогом того, что правительство не выполнило своих обязательств.

9. Правительство Мавритании 6 августа в Нуакшоте организовало встречу руководителей НДОА, ВСЕА и АДА. После встречи три эти группы выпустили совместное заявление, в котором призвали прекратить межгрупповые конфликты и перейти к сотрудничеству между группами в целях обеспечения безопасности северных областей.

10. В рамках усилий по обеспечению лучшего понимания предварительного соглашения общественностью и его поддержки с 1 по 3 июля в городе Кидаль МИНУСМА провела несколько консультативных совещаний с участием более 150 женщин, на которых обсуждалась роль и вклад женщин в осуществление соглашения. Участники выражали разные мнения, при этом одни призывали бойкотировать выборы и независимость «Азавад», тогда как другие призывали избирателей участвовать в выборах, считая их первым шагом к диалогу с избранными властями Мали.

11. Отдельно следует упомянуть о том, что 14 августа переходным правительством руководителю совершенного в марте 2012 года государственного переворота капитану Амаду Айя Саного было присвоено звание генерал-лейтенанта. Полковник Мусса Синко Кулибали, занимавший в переходный период должность министра территориальной администрации, и полковник Дидьер Дако, руководивший военными действиями на севере, были оба отмечены присвоением звания бригадного генерала. 28 августа был отменен указ о назначении генерал-лейтенанта Саного главой военного комитета по контролю за реформированием сил обороны и безопасности.

А. Диалог и примирение

12. В отчетный период действия по обеспечению диалога и примирения по-прежнему носили ограниченный характер. После первого заседания нового правительства 9 сентября президент Кейта объявил о начале работы совещаний по вопросам севера, где должны были обсуждаться вопросы обеспечения ус-

тойчивого мира в северной части Мали. 15 сентября министр по вопросам примирения и развития северных областей, министр безопасности и министр территориальной администрации посетили Кидале, где они встречались с местными руководителями и обсуждали вопросы, касающиеся мира и примирения.

13. МИНУСМА продолжала взаимодействовать с Национальной комиссией по диалогу и примирению в целях определения наиболее эффективных путей оказания поддержки ее деятельности и увязывания этих усилий с работой органов, созданных в соответствии с предварительным соглашением. Была достигнута договоренность, что МИНУСМА предоставит техническую поддержку в целях оказания Комиссии помощи в организации процесса диалога. Между тем, Комиссия продолжала усилия по разъяснению своего мандата с помощью информационно-пропагандистских мероприятий с участием общинных лидеров в районе Бамако и в северной части Мали, в том числе в Кидале.

В. Выборы

14. Успешное проведение двух туров президентских выборов 28 июля и 11 августа явилось значительным шагом на пути к полному восстановлению конституционного порядка в Мали. Несмотря на ограничения, обусловленные сжатыми сроками проведения выборов, неустойчивым положением в области безопасности и одновременным развертыванием администрации в северных областях, выборы явились замечательным достижением. В процессе участвовало около 48 процентов зарегистрированных избирателей (3 345 253 человека), что стало самой большой явкой с 2002 года, при этом обстановка в целом оставалась спокойной, и сообщений о каких-либо существенных инцидентах в области безопасности не поступало. Через посредство МУНИСМА и Программы развития Организации Объединенных Наций Организация Объединенных Наций до, во время и после выборов предоставляла техническую, финансовую и политическую поддержку, а также поддержку в области безопасности.

15. В трудных условиях были предприняты широкие усилия по регистрации избирателей и распространению избирательных бюллетеней. 31 марта был закрыт биометрический список избирателей, составленный по результатам административной переписи (*Recensement administratif à vocation d'état civil*). Всего было зарегистрировано 6 829 696 избирателей, при этом соотношение мужчин и женщин было примерно равным. С 5 по 27 июня (и до 11 июля в Кидале) внутри страны и за пределами Мали проходила проверка предварительных избирательных списков. 28 июня в национальном масштабе и 12 июля в Кидале началось распространение бюллетеней с национальным идентификационным номером, которые служили также избирательными бюллетенями. До начала голосования было распространено около 85 процентов бюллетеней. Правительством были предприняты значительные усилия для обеспечения участия всех потенциальных избирателей. Тем не менее, несмотря на усилия по содействию участию беженцев и организации их участия, очень мало избирательных бюллетеней было распространено в лагерях беженцев в Буркина-Фасо, Нигере и Мавритании, в результате чего степень участия среди этих групп населения была очень низкой.

16. Для участия в президентских выборах 4 июля Конституционный суд утвердил 28 кандидатов (в том числе одну женщину). Один кандидат впоследст-

вии снял свою кандидатуру, заявив, что при подготовке к голосованию были допущены нарушения. Кампания проходила с 7 по 26 июля в мирной обстановке, и большинство кандидатов соблюдали кодекс поведения во время выборов. Кандидаты имели возможность свободно передвигаться по всей стране, однако лишь трое посетили Кидаль.

17. Большинство участков для голосования 28 июля открылись и закрылись в часы, указанные в законе о выборах. В целом препятствий для доступа не было, и избиратели имели возможность отдать свои голоса, хотя и были сообщения о случаях запугивания избирателей в области Кидаль и в Менаке. В первом туре многие избиратели столкнулись с трудностями при определении своих участков для голосования, но во время второго тура процесс проходил намного более гладко. В целом национальные и международные наблюдатели признали процесс свободным, транспарентным и заслуживающим доверия. После первого тура в Конституционном суде было зарегистрировано 11 жалоб; все они были отклонены.

18. Окончательные результаты первого тура президентских выборов были объявлены Конституционным судом 7 августа. Г-н Кейта получил 39,8 процента голосов, а Сумайла Сиссе — 19,7 процента голосов; поскольку ни один из кандидатов не набрал более 50 процентов голосов, 11 августа был проведен второй тур. 12 августа в рамках усилий по предотвращению любой напряженности, которая могла бы привести к кризису после выборов, мой Специальный представитель встречался с обоими кандидатами. В этот день г-н Сиссе благородно признал свое поражение на выборах и лично поздравил г-на Кейта с победой. 20 августа Конституционный суд объявил окончательные результаты второго тура, подтвердив избрание г-на Кейта, получившего 77,6 процента голосов.

19. В течение всего избирательного периода мой Специальный представитель встречался с представителями различных заинтересованных сторон, включая кандидатов, политические партии, руководителей гражданского общества и молодежных групп в Бамако с целью помочь создать максимально благоприятные условия для проведения выборов и не допустить связанного с выборами насилия. Значительную роль в содействии мирному проведению выборов играли также другие участники, включая женскую группу «Платформа действий женщин за справедливые и без насилия выборы в Мали», созданную при поддержке Организации Объединенных Наций с целью помочь обеспечить участие женщин и молодежи в выборах и не допустить насилия после выборов.

20. В период проведения выборов МИНУСМА играла также активную роль в обеспечении безопасности выборов. Начиная с 27 июля МИНУСМА и малийская полиция совместно осуществляли патрулирование в Бамако, Томбукту, Гао, Мопти и Кидале. Главная роль оставалась за малийской полицией, однако эта поддержка получила высокую оценку и осуществлялась также в ходе второго тура выборов 11 августа.

III. Безопасность и стабилизация

21. В течение рассматриваемого периода положение в области безопасности в целом оставалось относительно стабильным, но неустойчивым, о чем свидетельствовали изолированные столкновения между вооруженными группами в

северных областях, сохранявшаяся напряженность в области Кидаль и случаи межобщинного насилия в некоторых частях страны, а также постоянная угроза асимметричных нападений вооруженных групп.

22. В период до подписания предварительного соглашения 18 июня малийские вооруженные силы начали наступление против позиций Национального движения за освобождение Азавада (НДОА) в Анефисе (приблизительно в 115 километрах к югу от города Кидаль), в ходе которого вооруженные силы установили свой контроль над этим районом и укрепили там свои позиции, тогда как НДОА укрепило свое положение в городе Кидаль и его окрестностях. Стороны сохраняли свои позиции до подписания соглашения, что позволило развернуть роту из состава вооруженных сил в городе Кидаль и передать под ответственность Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали (АФИСМА) (и впоследствии МИНУСМА) контрольно-пропускные пункты, контролирующие доступ в город Кидаль.

23. В течение отчетного периода договоренность о прекращении огня между НДОА и ВСЕА и малийским правительством в целом соблюдалась, хотя к концу сентября отношения обострились. Обе стороны допускали нарушения в виде несогласованных передвижений вооруженных формирований в области Кидаль. 15 августа в Агельхоке имел место один случай неприцельного обстрела между НДОА и малийскими вооруженными силами, который был быстро прекращен после вмешательства МИНУСМА. 11 сентября сообщалось об ожесточенных столкновениях между вооруженными силами и НДОА в Фоите, в 15 километрах к юго-западу от Лере, вблизи мавританской границы, в ходе которых три служащих вооруженных сил были ранены. Девять боевиков НДОА были арестованы. 27 сентября в банк, охраняемый малийскими силами в Кидале, была брошена граната. 29 и 30 сентября в центре города Кидаль между этими двумя вооруженными силами вспыхивала перестрелка.

24. Роль МИНУСМА в деле обеспечения безопасности в Кидале заключается в обеспечении работы контрольно-пропускных пунктов, проведении патрулирования и содействии ослаблению напряженности. После передачи военного контингента Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали (АФИСМА) под командованием МИНУСМА 1 июля в соответствии с предварительным соглашением ответственность за контрольно-пропускные пункты вокруг города Кидаль приняли на себя вооруженные силы МИНУСМА. 6 июля один из контрольно-пропускных пунктов МИНУСМА в городе Кидаль подвергся нападению со стороны неустановленных вооруженных элементов, в ходе которого был ранен один миротворец из Бенина. 8 июля МИНУСМА развернула в Кидале тактический командный пост в составе двух рот сил быстрого реагирования. Было также развернуто одно сформированное полицейское подразделение МИНУСМА. Позднее, прежде чем развернуть в Агельхоке малийские вооруженные силы, МИНУСМА разместила в этом городе дополнительную роту.

25. Хотя в городе Кидаль напряженность сохраняется, выборы прошли в основном в мирной обстановке. После того как 13 июля малийские вооруженные силы начали проводить патрулирование в Кидале самостоятельно, резко возросла напряженность в отношениях с общиной и вооруженными группами. 18 июля в городе Кидаль произошло столкновение между сторонниками НДОА и малийского правительства. В последовавших после этого столкновениях был

убит один из демонстрантов, выступавших в поддержку правительства, и разграблен рынок. Для урегулирования ситуации были развернуты силы в рамках операции «Серваль» под руководством Франции и МИНУСМА. 18–20 июля якобы представителем НДОА в Тесалите были похищены шесть связанных с проведением выборов должностных лиц, которые были освобождены 21 июля.

26. В Гао присутствие вооруженных элементов НДОА помешало провести голосование в Телатае (250 километров к северу от Ансонго) и в общине Алата, около Тидермене (150 километров к северу от Менаки). В результате в каждой из этих местностей проголосовало лишь два человека.

27. После военных операций, проведенных операцией «Серваль» и малийскими вооруженными силами в начале 2013 года, активность экстремистских вооруженных групп снизилась, и в течение избирательного периода не было никаких сообщений о серьезных инцидентах, несмотря на открытые угрозы со стороны Движения за единство и джихад в Западной Африке провести подрывную акцию. Тем не менее в ходе отчетного периода возросло число сообщений о действиях вооруженных групп в областях Гао, Томбукту и Кидаль, а также в соседних странах, в том числе об асимметричном нападении на малийский военный лагерь в Томбукту 29 сентября и о случаях обнаружения взрывчатых веществ. Эти действия могли быть связаны с попытками этих групп, некоторые из которых проводили внутреннюю реорганизацию, заняться незаконной торговлей или уйти от преследования малийских и международных вооруженных сил. 22 августа Движение за единство и джихад в Западной Африке объявило, что оно объединилось с отколовшейся ячейкой организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба», возглавляемой Мохтаром Бельмохтаром, и образовало новую группу под названием «Аль-Мурабитун». Некоторые сообщения о военных действиях указывают также на то, что некоторые вооруженные группы, включая организацию «Аль-Каида в странах исламского Магриба», вербуют представителей местного населения к северу от Томбукту. 20 августа одно подразделение МИНУСМА было атаковано неустановленными лицами на мосту Тасига к югу от Ансонго. Впоследствии часто поступали сообщения о появлении вооруженных боевиков в северных областях. 7 сентября операция «Серваль» обнаружила около Анефиса учебную базу, которая, как представляется, была в спешке покинута ее обитателями. Были найдены боеприпасы, медицинское оборудование и другое военное снаряжение. 14 сентября к югу от Анефиса неустановленные вооруженные элементы обстреляли патруль операции «Серваль». 29 сентября на въезде в малийский военный лагерь в Томбукту во время нападения, ответственность за которое впоследствии взяла на себя организация «Аль-Каида в странах исламского Магриба», было взорвано установленное на транспортном средстве взрывное устройство. В результате взрыва помимо тех, кто находился в транспортном средстве, два гражданских лица было убито и еще несколько гражданских лиц и солдат было ранено.

28. Положение в области безопасности в некоторых районах на севере характеризовалось отдельными столкновениями между вооруженными группами или случаями межобщинного насилия. 15 и 19 июля имели место столкновения между Арабским движением Азавада (АДА) и Национальным движением за освобождение Азавада (НДОА) в Лернебе, к западу от города Томбукту, и вблизи озера Фагибин, к северу от города Томбукту. Одновременно с этим АДА угрожало совершить нападение на Ин-Халиль, вблизи алжирской границы в районе Кидала, со своей позиции в Ин-Афараке. 13 августа в Бордж-эль-Мухтаре в

южной части Алжира вблизи границы с Мали вспыхнула перестрелка между группами арабов и туарегов. Как сообщалось, в результате этих столкновений были убиты десятки людей. 14 августа имели место столкновения в Ин-Халиле, предположительно, в связи с инцидентами в Бордж-эль-Мухтаре.

29. Чаще стали происходить жестокие межэтнические столкновения между общинами арабов, туарегов и пеулов и против них, в частности в Томбукту и к северу от Кидаля. 12 августа в Лере, к юго-западу от Томбукту, толпой был убит один человек за его предполагаемые связи с экстремистскими вооруженными группами.

30. Угроза применения самодельных взрывных устройств остается высокой, при этом начиная с 1 июля было получено восемь сообщений об инцидентах, в том числе о нападении в Томбукту 29 сентября и еще об одном инциденте 23 июля, в котором два французских солдата были ранены в результате взрыва устройства с дистанционным управлением к югу от Бурема. С марта 2012 года от взрывов с применением таких устройств пострадало 53 человека (31 человек был убит и 22 человека были ранены). Продолжают поступать сообщения об обнаружении взрывчатых веществ или материалов, необходимых для их производства, включая случай в начале сентября к юго-западу от Анефиса, когда было обнаружено транспортное средство, содержащее приблизительно одну тонну взрывчатых веществ и детонаторов.

31. При поддержке Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, с 1 апреля в северной части Мали было разминировано 650 неразорвавшихся боеприпасов. Тем не менее предстоит еще провести большую работу по обеспечению того, чтобы пострадавшие от конфликта районы были избавлены от угрозы использования взрывоопасных боеприпасов. Организация Объединенных Наций, на основе данных Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), подтвердила, что жертвами взрывоопасных пережитков войны стали 80 человек, включая 11 убитых и 69 раненых, причем половину жертв составили дети. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжает оказывать поддержку МИНУСМА, обеспечивая подготовку в целях повышения информированности для малийских вооруженных сил, лиц, занимающихся гуманитарной деятельностью, и сотрудников Организации Объединенных Наций в отношении угрозы, которую представляют взрывоопасные пережитки войны, наземные мины и самодельные взрывные устройства. В целях оказания содействия в проведении обследований и разминирования взрывоопасных боеприпасов в пострадавших от конфликта районах было развернуто девять групп, направленных международными операторами по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

IV. Восстановление государственной власти

32. Переходное правительство прилагало усилия по содействию возвращению местных администраторов, таких как префекты и субпрефекты, в Гао, Томбукту, Мопти и, в последнее время, в Кидаля. Тем не менее, хотя во время оккупации севера вооруженными группами некоторые мэры продолжали выполнять ограниченный набор обязанностей, государственная власть на севере в результате кризиса серьезно пострадала, и говорить о возвращении и функционировании государственных органов власти все еще очень рано. Значительное чис-

до государственных должностных лиц все еще не приступили к своим обязанностям или не могут функционировать из-за отсутствия безопасности, разрушения инфраструктуры и ненадлежащего оборудования.

A. Реформа сектора безопасности

33. Учебная миссия Европейского союза, насчитывающая около 540 человек, по-прежнему оказывает поддержку в реформировании сектора обороны путем осуществления подготовки второго батальона в учебном лагере в Куликоро. После создания нового правительства МИНУСМА надеется, что реорганизации малийских вооруженных сил, как это предусмотрено в предварительном соглашении, будет уделяться больше внимания со стороны национальных властей и их партнеров.

B. Правоохранительные, судебные и пенитенциарные учреждения

34. В деле возобновления работы судебных органов в северных областях удалось добиться лишь очень небольшого прогресса. Учитывая нехватку судебных учреждений и расстояния, которые необходимо преодолеть для того, чтобы в них попасть, для большинства малийцев доступ к формальной системе правосудия является большой проблемой. 17 июля переходное правительство объявило, что на время ремонта и реконструкции поврежденных зданий будут приняты временные меры по обеспечению восстановления работы финансовых и судебных учреждений. В Мопти, Гао и Томбукту для оценки условий для возвращения судебной администрации в эти районы был осуществлен ряд совместных миссий силами правительства, МИНУСМА и международного сообщества, включая оценку потребностей для возобновления работы тюрем. 30 августа в Гао был направлен прокурор, который возобновил свою работу в региональном суде. Возвращение тюремной администрации в северные области также под большим вопросом. В целях восстановления тюремной системы в сотрудничестве с несколькими неправительственными организациями разрабатываются проектные предложения.

35. Малийская полиция, жандармерия и национальная гвардия также по-прежнему присутствуют на севере в очень ограниченном виде, однако продолжают прилагаться усилия по увеличению их численности. По состоянию на 16 сентября в северных городах было развернуто 175 полицейских, 300 жандармов и 230 служащих национальной гвардии.

V. Защита прав человека

A. Права человека

36. Со времени подписания предварительного соглашения 18 июня число жалоб на серьезные нарушения прав человека заметно снизилось. Тем не менее положение в области прав человека остается неустойчивым, при этом поступают сообщения о нарушениях и злоупотреблениях, предположительно совершаемых Малийскими силами обороны и безопасности и вооруженными группами.

пами, включая Национальное движение за освобождение Азавада, Арабское движение Азавада и Движение за единство и джихад в Западной Африке, а также проправительственными военизированными группами, такими как «Ганда-изо» и «Ганда-кой». 26 июня в Гози, область Гао, два гражданских лица туарегского происхождения после того, как они были отпущены малийскими вооруженными силами, были предположительно казнены боевиками группы «Ганда-изо».

37. О серьезных нарушениях прав человека в связи с выборами не сообщалось. Организация Объединенных Наций наблюдала за положением в области прав человека в условиях избирательной деятельности, в частности за проведением общественных собраний и демонстраций. В этой связи в Бамако и окрестные районы, а также в области Сикасо, Мопти, Томбукту, Гао и Кидале были направлены мобильные группы.

38. Условия содержания лиц, задержанных в связи с конфликтом в северных областях, продолжают вызывать обеспокоенность и остаются предметом для наблюдения со стороны правозащитных групп Организации Объединенных Наций. В Бамако из-за недостатка доказательств несколько задержанных были отпущены, однако по состоянию на 17 сентября в заключении, по сообщениям, оставалось более 200 человек, которые ожидали судебного разбирательства, находясь в плохих условиях и не имея соответствующего медицинского ухода. Еще восемь задержанных находятся в Гао. После столкновений между малийскими вооруженными силами и НДОА 11 сентября в Фойте в районе Томбукту было арестовано 11 человек, которых перевели в Бамако, дополнительно 14 сентября в Бамако были переведены еще девять человек. Кроме того, в следственном изоляторе в Кидале, находящемся в ведении НДОА, незаконно содержится 30 человек, в том числе пять детей, которые предположительно были связаны с вооруженными группами (см. также пункт 47).

39. В плане наращивания потенциала Организация Объединенных Наций обеспечила подготовку по вопросам прав человека и выборов для более чем 1500 представителей полиции, жандармерии, национальной гвардии и гражданской обороны в Бамако, Кайес, Куликоро, Сикасо, Сегу и Мопти. Кроме того, 1300 служащих малийских вооруженных сил, перед развертыванием в северных областях, прошли подготовку, обеспеченную Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Учебной миссией Европейского союза, по вопросам прав человека, защиты женщин и детей и международного гуманитарного права.

40. В течение всего отчетного периода в отношении поддержки контингентов Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали (АФИСМА) до их переподчинения МИНУСМА, а также в отношении малийских вооруженных сил МИНУСМА продолжала придерживаться политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций. МИНУСМА продолжала также применять эту политику и в отношении соответствующих национальных и региональных партнеров, включая малийские вооруженные силы, в целях содействия обеспечению эффективного осуществления этой политики в Мали.

В. Защита гражданских лиц

41. Хотя возможности экстремистских вооруженных групп, как представляется, уменьшились, угроза асимметричных нападений на гражданское население все еще сохраняется. Организация Объединенных Наций продолжала оценивать факторы риска, актуальные для мер по защите гражданского населения, в целях разработки соответствующей стратегии. Это делается на основе полевых выездов в северные области, включая Гао и Томбукту. На всей территории северных областей Организация Объединенных Наций продолжала наблюдать за факторами риска запугивания населения боевиками вооруженных групп. Кроме того, в некоторых частях северных областей по-прежнему напряженными остаются отношения внутри общин и между ними, особенно внутри арабских, туарегских, пеульских и сонгайских общин и между ними. МИНУСМА продолжала встречаться с общинными лидерами в целях снижения такой напряженности.

42. Возвращающиеся беженцы и внутренне перемещенные лица, сталкиваясь со сложнейшей задачей налаживания своей жизни, при этом подвергаясь иногда обвинениям в сотрудничестве с вооруженными группами в северных областях, оказываются, как представляется, в зоне особого риска в плане нападений из чувства возмездия. 21 июля местные власти предотвратили демонстрацию местных военизированных элементов, именуемых себя «молодые патриоты», против возвращения лиц арабского происхождения в Дире. Продолжающееся существование групп «самообороны», военизированных формирований, некоторые из которых участвовали в прошлом в актах насилия против гражданских лиц определенных этнических групп и которые ставят своей задачей приобретение оружия для «целей самообороны», может представлять опасность для населения в целом и для беженцев в частности, в первую очередь для принадлежащих к определенным группам меньшинств.

С. Сексуальное насилие в условиях конфликта

43. Количество сообщений о случаях сексуального насилия существенно уменьшилось по сравнению с показателем 2012 года. В то же время продолжали поступать сообщения о совершении актов сексуального насилия вооруженными группами в северных областях страны, в частности в городе Гао и его окрестностях. Организация Объединенных Наций и ее партнеры создали региональные координационные комитеты по борьбе с гендерным насилием и предоставили перемещенным лицам 7000 комплектов для помощи в случае изнасилования и 3750 наборов предметов личной гигиены.

44. Организация Объединенных Наций вступила в контакт со сторонами, которые были перечислены в моем докладе 2012 года о сексуальном насилии в условиях конфликта ([A/66/657-S/2012/33](#)) как виновные в совершении актов такого насилия, включая НДОО и Верховный совет за единство Азавада, с тем чтобы информировать их о включении в этот перечень и обсудить меры по предотвращению случаев сексуального насилия в условиях конфликта и реагированию на такие случаи. Кроме того, с Малийскими силами обороны и безопасности и другими структурами, занимающимися защитой, в том числе с персоналом АФИСМА (и впоследствии МИНУСМА), были проведены учебные занятия и информационно-просветительские мероприятия в целях создания

потенциала в области предотвращения случаев сексуального насилия в условиях конфликта и реагирования на них. Несмотря на это, многочисленные жертвы и организации гражданского общества выражают разочарование из-за отсутствия уголовного преследования преступлений, связанных с сексуальным насилием.

D. Защита детей

45. Вопрос защиты детей все еще вызывает серьезную озабоченность. Продолжают поступать сообщения о тяжких нарушениях прав детей, особенно в северных областях, где некоторые дети по-прежнему участвуют в вооруженных группах, в том числе в вооруженных формированиях «самообороны». По сведениям организаций-партнеров, продолжилось спонтанное возвращение детей, ранее связанных с вооруженными группировками, в свои дома и общины. В некоторых случаях семьи при посредничестве религиозных лидеров и лидеров местных общин способствовали вербовке в вооруженные группы своих собственных детей в надежде на то, что они получат религиозное образование, а семьи будут защищены от нападений со стороны членов вооруженных групп, если возникнет такая опасность. Некоторые семьи сообщали о пропаже детей, в то время как другие указывали, что они не хотят, чтобы личность их детей была установлена, из страха перед преследованиями. Как утверждается, вооруженные группы совершали изнасилования детей и подвергали их другим формам жестоких сексуальных надругательств. Были зарегистрированы случаи вербовки и использования детей, а также их убийств и причинения им увечий, включая гибель восьми детей в результате инцидентов, связанных с взрывоопасными пережитками войны. Кроме того, сохраняется обеспокоенность в связи с произвольными задержаниями детей жандармерией и другими компонентами малийских вооруженных сил по обвинениям, касающимся безопасности.

46. Работа по обеспечению внимания к вопросам защиты детей и полному введению в действие механизма наблюдения и отчетности, созданного согласно резолюции [1612 \(2005\)](#) Совета Безопасности, продолжается с момента учреждения МИНУСМА. Организация Объединенных Наций и международные неправительственные организации учредили страновую целевую группу по наблюдению и отчетности, с тем чтобы заложить основы для создания этого механизма.

47. 1 июля правительство страны и мой Специальный представитель подписали Протокол об освобождении, передаче и защите детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами. Он обеспечивает правовую основу для освобождения и реинтеграции таких детей. В этой связи в результате переговоров между НДОА и Организацией Объединенных Наций были освобождены трое из восьми ранее связанных с вооруженными группами детей, содержащихся под стражей в тюрьме НДОА в Кидале. Освобожденные дети были направлены в действующий при поддержке ЮНИСЕФ транзитный центр для психосоциальной помощи и реинтеграции. Ведется информационно-пропагандистская работа в целях освобождения остальных пяти детей. Кроме того, 16 августа в результате информационно-пропагандистской работы и последующих мероприятий были освобождены пять детей, содержащихся в центральной тюрьме в Бамако.

VI. Скорейшее восстановление и развитие

48. Предоставление основных социальных услуг, таких как водоснабжение, здравоохранение, образование и защита, в северных областях по-прежнему носит ограниченный характер из-за медленного возвращения государственных служащих и сохраняющейся потребности в восстановлении инфраструктуры. Около 65 процентов всех медицинских центров, находящихся в затронутых конфликтом районах, функционируют лишь частично либо не функционируют вообще, и около половины всех школ по-прежнему закрыты.

49. Как ожидается, в 2013 году темпы роста экономики Мали достигнут уровня в 4,8 процента благодаря динамичному развитию сельскохозяйственного и золотодобывающего секторов, а также возобновлению международной помощи. Помимо этого, правительство получило дополнительные внутрисударственные доходы, продав третью лицензию оператора мобильной связи. В соответствии с пересмотренным законом о государственном бюджете значительные средства пошли на удовлетворение чрезвычайных потребностей, включая дополнительные ассигнования на проведение президентских и парламентских выборов и возвращение административных служб в северные области.

50. Организация Объединенных Наций ведет разработку плана действий по восстановлению на раннем этапе, чтобы помочь правительству обеспечить быстрое реагирование на проблемы в области посткризисного развития в северной части Мали. Постепенное возвращение административных служб позволяет сосредоточить международную поддержку на задачах реконструкции и развития, не ограничивая ее оказанием чрезвычайной помощи. Как ожидается, осуществление программ восстановления на раннем этапе позволит ликвидировать пробелы в предоставлении основных услуг и поможет властям в деле стимулирования экономики, содействуя в то же время созданию условий для безопасного возвращения перемещенных лиц в свои общины. Организация Объединенных Наций также продолжает способствовать восстановлению социальных служб в северных областях, в том числе посредством поддержки медицинских центров и центров питания, проведения кампаний вакцинации, ремонта водопроводных сетей и содействия возобновлению работы школ.

51. Организация Объединенных Наций продолжала оценку состояния объектов исторического и культурного наследия в Томбукту и Гао в целях их восстановления. Были определены приоритетные меры для сохранения древних рукописей Томбукту. Работы, ведущиеся в настоящее время, включают в себя ежегодное оштукатуривание мечети Джингарейбер в Томбукту и архитектурное обследование всех разрушенных мавзолеев. Благодаря усилиям Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) Организация Объединенных Наций разработала для военного, полицейского и гражданского персонала учебные модули по их функциям и обязанностям, касающимся защиты культурного наследия в Мали. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, также сотрудничала с партнерами Организации Объединенных Наций в деле обеспечения безопасности объектов мирового наследия в Мали.

VII. Гуманитарная ситуация

52. Хотя в результате конфликта большое количество малийцев остаются перемещенными, весьма обнадеживает значительное увеличение числа возвращений. По оценкам, в результате конфликта на севере страны 509 000 человек были вынуждены покинуть свои дома и искать убежища в центральной или южной частях Мали или в соседних странах. По состоянию на 16 сентября Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев сообщило о том, что в соседних странах находится в общей сложности 171 000 малийских беженцев, и продолжало более тщательную их регистрацию для уточнения этих данных. По состоянию на 29 августа, по оценке Комиссии по вопросам перемещения населения, в Мали находилось 333 000 внутренне перемещенных лиц. Большинство из них нашли пристанище у родственников или друзей и живут в тяжелых условиях, в частности потому, что их жизнь зависит от гуманитарной помощи и солидарности принимающих общин, нагрузка на которые и до начала конфликта была значительной. Между тем сильное наводнение, произошедшее в Бамако в конце августа, привело к тому, что не менее 34 человек погибли и многие другие были ранены или числятся пропавшими без вести.

53. В отчетный период было отмечено продолжение тенденции спонтанных возвращений в северную часть Мали. По оценкам Международной организации по миграции, по состоянию на середину сентября около 137 000 человек вернулись в районы своего происхождения в областях Томбукту и Гао. Предпринимаются усилия по сбору дополнительной информации для подтверждения численности и профилирования вернувшихся лиц, с тем чтобы обеспечить адекватное удовлетворение их нынешних и будущих потребностей.

54. В северных областях еще не были обеспечены условия, которые бы позволяли активно поощрять безопасное и достойное добровольное возвращение перемещенных лиц. Однако, учитывая эти спонтанные возвращения, гуманитарные организации провели мобилизацию средств для предоставления базовой материальной помощи уязвимым слоям населения в районах возвращения в контексте плана восстановления на раннем этапе (см. пункт 50).

55. Все еще не удалось обеспечить удовлетворение важных потребностей во всех секторах. По меньшей мере 3,5 миллиона жителей Мали страдают от отсутствия продовольственной безопасности, 1,4 миллиона из них нуждаются в экстренной помощи. Особую озабоченность вызывает ситуация в северной части Мали, где, по данным оценки продовольственной безопасности в условиях чрезвычайной ситуации, проведенной в августе Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Всемирной продовольственной программой (ВПП) и их партнерами, от отсутствия продовольственной безопасности страдают около 1,35 миллиона человек. Гуманитарный доступ в северные области улучшился, однако остается ограниченным в сельских районах и в области Кидаль из-за отсутствия безопасности. Отсутствие безопасности продолжает негативно отражаться на экономических системах и средствах к существованию населения, приводя, в частности, к ограничению доступности пищевых товаров и ресурсов сельскохозяйственного производства или способствуя потере скота и исчезновению рабочих мест. Наиболее уязвимые люди прибегают к негативным стратегиям выживания, таким как потребление или продажа семенного фонда и другого имущества, что

еще больше подрывает их способность сопротивляться бедствиям. Согласно первому с 2011 года обзору положения с питанием в районах, пострадавших от конфликта, серьезное положение сложилось в области Гао, где уровень общего хронического недоедания среди детей в возрасте до пяти лет составил 13,5 процента. В общей сложности около 660 000 детей в возрасте до пяти лет подвергаются риску хронического недоедания, а 210 000 из них страдают от серьезного хронического недоедания. Организация Объединенных Наций продолжает свои усилия по оказанию помощи лицам, страдающим от недоедания, и предоставлению поддержки в области здравоохранения, водоснабжения и санитарии.

56. В июле потребности Мали в рамках процесса совместного призыва были пересмотрены в сторону увеличения с учетом новых нужд, выявленных партнерами по гуманитарной деятельности после военной интервенции в начале 2013 года. По состоянию на 16 сентября в рамках процесса совместного призыва было собрано лишь 176 млн. долл. США (37 процентов) из требуемых 477 млн. долл. США. Для удовлетворения неотложных потребностей миллионов малийцев, жизнь и защита которых сегодня зависят от того, получают ли они гуманитарную помощь, срочно необходимы дополнительные ресурсы.

VIII. Создание Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали

57. Хотя МИНУСМА является одной из наиболее сложных в отношении материально-технического обеспечения миссий, учрежденных Организацией Объединенных Наций, за отчетный период были достигнуты обнадеживающие успехи в деле ее создания. К ним относятся, в частности, усилия по оказанию контингентам МИНУСМА, переподчиненным от АФИСМА, помощи в обеспечении их соответствия стандартам Организации Объединенных Наций в отношении персонала и имущества, а также прогресс в создании штаб-квартиры миссии в Бамако и в обеспечении ее присутствия на региональном уровне в Гао, Томбукту, Кидале и Мопти. Вместе с тем все еще необходимо ликвидировать значительные пробелы в отношении утвержденной численности военного и полицейского персонала МИНУСМА. Продолжается набор и развертывание гражданского персонала.

A. Развертывание гражданского, военного и полицейского персонала

58. 1 июля МИНУСМА, до этого уделявшая основное внимание переданным ей от Отделения Организации Объединенных Наций в Мали 25 апреля гражданским задачам, после передачи полномочий взяла на себя ответственность за военный и полицейский персонал, развернутый в составе АФИСМА. После церемонии, проведенной в этот день в Бамако, 6103 военнослужащих, 20 сотрудников полиции, набранных на индивидуальной основе, и 3 сформированных полицейских подразделения в составе 368 человек были переподчинены МИНУСМА и начали получать от нее полную поддержку в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций. В августе и

сентябре была проведена оценка развернутого имущества, принадлежащего контингентам, для выявления случаев серьезной его нехватки. Воинским контингентам и сформированным полицейским подразделениям была предоставлена отсрочка до 31 октября, за время которой они должны обеспечить соответствие стандартам Организации Объединенных Наций в отношении принадлежащего контингентам имущества и персонала.

59. До передоначинения МИНУСМА провела проверку персонала контингентов в целях обеспечения его полного соответствия стандартам Организации Объединенных Наций в области соблюдения прав человека. Будет продолжена проверка персонала всех новых контингентов на предмет соблюдения прав человека.

60. По состоянию на 16 сентября, после того как один пехотный батальон был выведен страной, предоставляющей войска, численность личного состава МИНУСМА составила 5208 человек. МИНУСМА располагает пятью пехотными батальонами, развернутыми в большинстве ключевых районов, включая Тесалит, Агельхок, Кидаль, Гао, Менаку и Ансонго в Восточном секторе и Гози, Дуэнцу, Севаре, Томбукту, Гундам и Диабали в Западном секторе. Транспортная рота из Кот-д'Ивуара и инженерно-строительная рота из Ганы размещены в Бамако. Кроме того, госпиталь уровня II из Того развернут в Севаре и боевая инженерная рота из Сенегала развернута в Гао.

61. Для выхода на утвержденную численность МИНУСМА необходимо сформировать дополнительные силы, включая два пехотных батальона, инженерную роту аэродромного обслуживания для восстановления взлетно-посадочных полос в Тесалите и Кидале, группу информационного обеспечения и роту специального назначения. Сохраняется также критическая нехватка военных вертолетов общего назначения и боевых вертолетов. Как ожидается, полный оперативный потенциал, необходимый для выполнения военным компонентом всех предусмотренных мандатом задач, будет достигнут только после развертывания дополнительных сил и средств.

62. По состоянию на 17 сентября полицейский компонент МИНУСМА включал 56 сотрудников полиции, набранных на индивидуальной основе, 5 сформированных полицейских подразделений в составе 743 человек, а также членов постоянного полицейского компонента. В Бамако находятся в общей сложности 34 сотрудника полиции, набранных на индивидуальной основе, а в северных областях страны развернуты 22 таких сотрудника. Два сформированных полицейских подразделения развернуты в Бамако и по одному в Гао, Кидале и Томбукту.

63. Миссия продолжает усиливать свое гражданское присутствие в областях Бамако, Гао, Томбукту и Кидаль; по состоянию на 17 сентября на местах находились 287 членов гражданского персонала. По мере постепенного развертывания гражданского персонала три региональных отделения — в Гао, Томбукту и Кидале — приступили к оперативной деятельности. Усилия гражданского компонента МИНУСМА сосредоточены на поддержке политического процесса, включая проведение переговоров с вооруженными группами и подготовку всеобъемлющего национального диалога, и на аспектах мандата, касающихся прав человека, защиты гражданских лиц, правосудия, исправительных учреждений и защиты женщин и детей, а также на широком круге вспомогательных задач, необходимых на начальном этапе развертывания Миссии.

64. В целях повышения осведомленности малийского населения о создании Миссии и ее мандате МИНУСМА ведет информационно-пропагандистскую кампанию, направленную на содействие проведению мирных и внушающих доверие выборов и всеохватного диалога, а также на объяснение передачи сил АФИСМА под контроль МИНУСМА. Руководство Миссии активно взаимодействовало с местными средствами массовой информации, прежде всего радиостанциями, и проводило поездки на север страны для проведения разъяснительной работы в целях укрепления доверия.

В. Проблемы, связанные с оказанием поддержки

65. Передача сил АФИСМА в состав контингентов МИНУСМА, произошедшая 1 июля, существенно увеличила потребности в плане поддержки, которую должна предоставлять Миссия, прежде всего в плане поддержания жизнедеятельности и удовлетворения других материально-технических нужд, включая потребности в продовольствии, воде и топливе. Сложная оперативная обстановка, значительные расстояния между крупными населенными пунктами и неудовлетворительное состояние инфраструктуры существенно затрудняют оперативную деятельность на севере Мали и заставляют МИНУСМА в значительной степени полагаться на авиасредства. В результате наиболее приоритетными задачами остаются формирование вертолетного парка и укрепление потенциала в области управления аэродромным обслуживанием и восстановлением, ремонта и обслуживания аэропортов и взлетно-посадочных полос на севере страны. Наличие такого потенциала крайне важно для развертывания персонала и имущества и создания инфраструктуры, а также для поддержки военного, полицейского и гражданского компонентов Миссии и ведения ими оперативной деятельности.

66. Были объявлены или получены взносы в Целевой фонд поддержки АФИСМА в общем размере 44 млн. долл. США. Из этой суммы 6 млн. долл. США являются целевыми средствами и предназначены для операций по гуманитарному разминированию. Первая партия имущества стоимостью 14 млн. долл. США была направлена в Мали, и ведется ее распределение среди контингентов, переданных от АФИСМА. Остаток средств в размере 24 млн. долл. США в настоящее время доступен для поддержки переданных контингентов; эти средства будут использованы для снабжения их дополнительным имуществом и предоставления технического обслуживания. От переданных контингентов требуется обеспечить соответствие стандартам Организации Объединенных Наций в отношении оборудования и потенциала к 31 октября 2013 года. Дополнительные двусторонние пожертвования и оборудование, предоставленные через Целевой фонд, дополняют усилия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, по повышению их потенциала в целях ведения деятельности в соответствии с мандатом.

67. Целевой фонд в поддержку мира и безопасности в Мали получил преимущественно нецелевые взносы в размере 7 млн. долл. США; в ближайшее время ожидается получение еще 4,5 млн. долл. США. Эти средства используются для поддержки деятельности по расквартированию вооруженных групп в Кидале. В Кидале было поставлено имущество на сумму в 700 000 долл. США для поддержки создания трех мест для расквартирования, в том числе предоставления палаток и генераторов. В этих местах для расквартирования ведется

осуществление экспериментального проекта по удовлетворению наиболее насущных жизненных потребностей (в пище, воде и топливе) и обеспечению мелкого ремонта объектов инфраструктуры; первоначальный этап осуществления этого проекта продлится два месяца, а расходы на него составят, по оценкам, 900 000 долл. США.

С. Охрана и безопасность

68. Основную угрозу для персонала Организации Объединенных Наций в Мали представляют вооруженные группы и преступность. С тем чтобы сделать возможным осуществление программы и обеспечить охрану и безопасность персонала, помещений и имущества Организации Объединенных Наций в стране, в Бамако, Мопти, Гао, Томбукту и Кидале развернуты 75 сотрудников по вопросам безопасности. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, действующая в Мали, постоянно проводит оценку безопасности транспортных маршрутов и конкретных географических районов для выявления и устранения возникающих угроз безопасности. Группа по вопросам безопасности усилила меры безопасности на входе на все объекты Организации Объединенных Наций и рекомендовала принять особые меры для обеспечения безопасности жилых и служебных помещений, включая создание безопасных помещений, для всего персонала Организации Объединенных Наций. Кроме того, минимальные оперативные стандарты безопасности (МОСБ) предписывают использовать в случае необходимости средства индивидуальной защиты, иное охранное оборудование и бронированные машины.

IX. Международная координация

69. 1 июля Группа по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, действующая под совместным председательством Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Организации Объединенных Наций, провела свое пятое заседание в Бамако. Участники приветствовали подписание предварительного соглашения и подчеркнули необходимость дальнейшей международной поддержки национальных усилий по упрочению мира. Они также призвали власти создать благоприятные условия для проведения выборов, заслуживающих доверия.

70. Мой Специальный представитель поддерживает постоянные контакты с дипломатическим сообществом в целях выработки общих позиций и подходов для поддержки проведения мирных и транспарентных выборов. 29 июля мой Специальный представитель председательствовал на заседании по обсуждению первого раунда выборов с участием глав миссий по наблюдению за выборами, включая миссии Африканского союза, Международной организации франкоязычных стран, ЭКОВАС и Европейского союза. Участники заседания согласились с тем, что выборы были проведены в соответствии с признанными международными стандартами проведения выборов.

71. Мой Специальный приступил к поездкам в граничащие с Мали страны для обсуждения вопросов, представляющих общий интерес, в том числе проблем в области безопасности. В этой связи 3 июля он совершил поездку в Нигер, 17 и 18 июля участвовал в сорок третьей очередной сессии Руководящего

органа глав государств и правительств ЭКОВАС в Абудже, а также совершил 4 и 5 августа поездку в Мавританию для встречи с президентом Мохамедом ульд Абдель Азизом. Он также совершил поездки в Алжир и Нджамену 9 и 11 сентября соответственно.

72. На оперативном уровне МИНУСМА продолжала поддерживать тесную связь, включая обмен с информацией, с операцией «Серваль». 1 июля между Департаментом операций по поддержанию мира и министерством обороны Франции было подписано техническое соглашение об оказании операцией «Серваль» помощи МИНУСМА «в чрезвычайных обстоятельствах». Были также созданы механизмы для поддержания связи с Учебной миссией Европейского союза.

Х. Замечания

73. Успешное проведение президентских выборов, в том числе в северных областях, где обстановка в плане безопасности была нестабильной, является замечательным достижением, за которое я отдаю должное переходным властям и народу Мали. Однако эти выборы являются лишь первым шагом на долгом пути к восстановлению мира и стабильности в Мали. Они предоставляют малийцам возможность вступить в подлинный национальный диалог о проблемах, с которыми сталкивается их страна, и коллективно согласовать пути продвижения вперед в целях устранения коренных причин кризиса. Я призываю все стороны в Мали, включая северные общины и вооруженные группы, воспользоваться этим моментом и в кратчайшие возможные сроки начать всеохватный национальный диалог в соответствии с положениями «дорожной карты» на переходный период и предварительного соглашения о проведении президентских выборов и всеохватных мирных переговоров в Мали.

74. Подписание предварительного соглашения знаменует собой важный шаг в процессе перехода страны к полному восстановлению конституционного порядка и территориальной целостности. В этой связи я отдаю должное сторонам за их приверженность делу мирного урегулирования кризиса и их решимость. Я приветствую предпринятые в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Европейским союзом и основными двусторонними партнерами усилия посредника ЭКОВАС, имевшие важнейшее значение для обеспечения успеха на переговорах, которые привели к подписанию этого соглашения.

75. Задача полного осуществления предварительного соглашения лежит в первую очередь на сторонах, подписавших его и присоединившихся к нему, прежде всего на правительстве страны и на вооруженных группах. Отсутствие безопасности и сохраняющаяся напряженность в некоторых районах северных областей страны, прежде всего в Кидале, продолжает вызывать озабоченность. Я настоятельно призываю стороны соглашения воздерживаться от действий, которые могут поставить под угрозу достигнутые к настоящему времени успехи. Я призываю их и впредь воздерживаться от провокаций и насилия и сообща работать в целях достижения национального примирения. Решающее значение имеет стабильное участие международного сообщества. В этой связи я воздаю должное Комитету по контролю и оценке и Смешанной технической комиссии по безопасности в связи с прогрессом, достигнутым на данный момент в деле

осуществления положений соглашения о прекращении огня, включая создание мест для расквартирования и освобождение нескольких заключенных в рамках мер по укреплению доверия. Я настоятельно призываю НДОО, Верховный совет за единство Азавада и АДА возобновить свое участие в этих важных механизмах.

76. Кроме того, важнейшее значение будет иметь формирование политического консенсуса относительно организации предстоящих парламентских и местных выборов, и я настоятельно призываю власти и политические партии продолжать направлять свои усилия на решение этой ключевой проблемы. В этой связи я призываю власти обеспечить решение еще не решенных технических вопросов на всеохватной основе, с тем чтобы позволить своевременно провести эти выборы.

77. Начало деятельности Комиссии по диалогу и примирению свидетельствует о приверженности малийских властей задаче устранения коренных причин кризиса. Я призываю власти продолжить рассмотрение ее мандата и состава в целях обеспечения полной поддержки ее работы со стороны всех общин. Международному сообществу следует продолжать и укреплять свою поддержку усилий малийского народа, направленных на поощрение диалога и примирения.

78. Развертывание местных административных служб, малийских сил безопасности и обороны и МИНУСМА, а также присутствие французских сил помогли улучшить обстановку в плане безопасности в крупных городах на севере страны. Серьезную озабоченность по-прежнему вызывают ситуации отсутствия безопасности, прежде всего столкновения между группами туарегов и арабов и сохраняющееся присутствие вооруженных групп. Хотя оперативный потенциал вооруженных группировок уменьшился, нападение на малийский военный лагерь в Томбукту 29 сентября и обнаружение самодельных взрывных устройств около Агельхока 27 и 29 июля свидетельствует о том, что они все еще могут представлять серьезную угрозу. Я призываю малийские власти и их партнеров сохранять бдительность. Я также призываю международных партнеров усилить поддержку малийских сил в целях наращивания их национального потенциала по принятию упреждающих мер для устранения сохраняющихся угроз со стороны экстремистских вооруженных групп.

79. Я хотел бы выразить признательность французским силам за их важнейший вклад в проведение крупных боевых операций против вооруженных групп в начале 2013 года. Их роль, в том числе оказание поддержки малийским силам, по-прежнему имеет решающее значение. Важно, чтобы по мере сокращения численности французских сил и наращивания потенциала МИНУСМА удалось закрепить успехи, достигнутые к настоящему времени. В этой связи решающее значение будет иметь ликвидация пробелов в военном и полицейском потенциале Миссии. Я вновь обращаюсь ко всем государствам-членам с просьбой о поддержке в формировании ключевых сил и средств, включая предоставление вертолетов, а также оказании помощи контингентам МИНУСМА в плане обеспечения их соответствия стандартам Организации Объединенных Наций к концу периода отсрочки.

80. Крайне важно, чтобы правительство ускорило развертывание административных служб на севере страны в целях более эффективного предоставления основных услуг, а также для содействия инициативам межобщинного и внут-

риобщинного диалога. В этой связи важно, чтобы власти обеспечили скорейшее восстановление правопорядка и правосудия в северных областях. Это, в свою очередь, будет способствовать возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц и их реинтеграции в свои общины без страха преследований, а также укреплению социальной сплоченности общества и уважению прав человека.

81. В то время как ситуация на севере страны улучшается, важно помнить о том, что кризис затронул всех малийцев, в том числе проживающих в южной части страны. В настоящее время более 800 000 человек страдают от продовольственного кризиса, который необходимо ликвидировать в кратчайшие сроки. Я призываю международное сообщество содействовать уменьшению страданий затронутого этим кризисом населения.

82. Неспособность национальных властей эффективно ликвидировать хронический гуманитарный кризис является еще одним напоминанием о системных недостатках, ослабляющих малийское государство и правительство в последние годы. Препятствия весьма значительны, и население страны стремится получить дивиденды мира. Сейчас, когда международное сообщество ожидает успешного завершения избирательного процесса, я призываю президента Кейту и его кабинет в приоритетном порядке решить важнейшие задачи в области управления, что позволило бы государству возобновить эффективное функционирование. К таким задачам относятся институциональная реформа и реформа сектора безопасности, организация национального диалога и обеспечение мирения и правосудия. Столь же важное значение имеют борьба с коррупцией и организованной преступностью, а также необходимость укрепления механизмов отчетности. Принятие этих мер, в свою очередь, будет способствовать внесению объявленных на конференции доноров, состоявшейся в мае в Брюсселе, взносов, которые столь необходимы для начала реализации программы восстановления и развития. Помимо долгосрочных программ, крайне важное значение для того, чтобы малийцы могли получить ощутимые дивиденды мира, имеет деятельность по восстановлению на раннем этапе.

83. По мере продвижения страны вперед малийскими сторонам и международному сообществу необходимо пересмотреть свои отношения, с тем чтобы устранить проблемы, которые способствовали возникновению кризиса. Я призываю международных партнеров установить в консультации с властями Мали «новый курс», который позволит добиться большей подотчетности, обеспечивая при этом уважение национального суверенитета страны.

84. Проблемы, с которыми сталкивается Сахельский регион, весьма многочисленны. Направляя основные усилия на содействие стабилизации обстановки в Мали, мы не должны забывать об уязвимости соседних стран. Стабилизацию Сахельского региона можно обеспечить только путем согласованных национальных, региональных и международных усилий. В этой связи я вновь обращаюсь к национальным, региональным и международным структурам с призывом поддержать осуществление Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона.

85. В заключение я приветствую решимость народа и властей Мали восстановить конституционный порядок и национальное единство страны. Я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя Алберта Герарда Кундера за его руководящую роль и твердую поддержку малийцев на этом переломном этапе. Я хотел бы также выразить мою признательность двусторонним партнерам, региональным и многосторонним организациям, в частности Африканскому союзу, ЭКОВАС и Европейскому союзу, Международной организации франкоязычных стран, страновой группе Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям за их работу в поддержку народа Мали.
